

DIN EN 857



ICS 23.100.40

Ersatz für
DIN EN 857:1997-02

**Gummischläuche und -schlauchleitungen –
Kompakthydraulikschläuche mit Drahtgeflechteinlage –
Spezifikation;
Deutsche Fassung EN 857:2015**

Rubber hoses and hose assemblies –
Wire braid reinforced compact type for hydraulic applications –
Specification;
German version EN 857:2015

Tuyaux et flexibles en caoutchouc –
Type hydraulique compact avec armature de fils métalliques –
Spécification;
Version allemande EN 857:2015

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Elastomer-Technik (NET)
DIN-Normenausschuss Maschinenbau (NAM)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 857:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 045-02-12 AA „Gummi- und Kunststoffschläuche sowie Schlauchleitungen (Spiegelgremium zu CEN/TC 218, ISO/TC 45/SC 1)“ im DIN-Normenausschuss Elastomer-Technik (NET).

ANMERKUNG Die Anforderungen an Hydraulikschläuche für den untertägigen Bergbau sind in separaten Normen genormt.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1817:2005	siehe	DIN ISO 1817:2008-08
ISO 23529	siehe	DIN ISO 23529

Änderungen

Gegenüber DIN EN 857:1997-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) technische und redaktionelle Überarbeitung;
- b) normative Verweisungen aktualisiert;
- c) 5.1, Tabelle 1, Grenzabweichungen der Innendurchmesser angepasst;
- d) 6.8, Prüfverfahren zum Abrieb geändert wegen Zurückziehung der ISO 6945;
- e) normativen Anhang A neu eingeführt;
- f) normativen Anhang B neu eingeführt;
- g) informativen Anhang C neu eingeführt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 857: 1997-02

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 1817:2008-08, *Elastomere — Bestimmung des Verhaltens gegenüber Flüssigkeiten (ISO 1817:2005)*

DIN ISO 23529, *Elastomere — Allgemeine Bedingungen für die Vorbereitung und Konditionierung von Prüfkörpern für physikalische Prüfverfahren*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Gummischläuche und -schlauchleitungen —
Kompakthydraulikschläuche mit Drahtgeflechteinlage —
Spezifikation

Rubber hoses and hose assemblies —
Wire braid reinforced compact type
for hydraulic applications —
Specification

Tuyaux et flexibles en caoutchouc —
Type hydraulique compact avec armature
de fils métalliques —
Spécification

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 31. Januar 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Schlauchtypen	5
4 Werkstoffe und Aufbau	5
4.1 Schläuche	5
4.2 Schlauchleitungen	5
5 Maße	5
5.1 Durchmesser und Konzentrizität	5
5.2 Länge	6
5.2.1 Schläuche	6
5.2.2 Schlauchleitungen	6
6 Anforderungen	7
6.1 Hydrostatische Anforderungen	7
6.2 Mindest-Biegeradius	7
6.3 Anforderungen an die Impulsprüfung	8
6.4 Leckage der Schlauchleitungen	8
6.5 Kälteflexibilität	8
6.6 Haftung zwischen den Schichten	8
6.7 Vakuumbeständigkeit	8
6.8 Abriebwiderstand	9
6.9 Beständigkeit gegen Flüssigkeiten	9
6.9.1 Probekörper	9
6.9.2 Ölbeständigkeit	9
6.9.3 Beständigkeit gegen wässrige Flüssigkeiten	9
6.9.4 Wasserbeständigkeit	9
6.10 Ozonbeständigkeit	9
7 Bezeichnung	9
8 Kennzeichnung	10
8.1 Schläuche	10
8.2 Schlauchleitungen	10
Anhang A (normativ) Verfahren zur Messung des Abriebs	11
A.1 Prüfgerät	11
A.2 Verfahren	12
A.3 Probekörper	12
A.4 Konditionierung der Probekörper	13
A.5 Durchführung	13
A.6 Auswertung der Ergebnisse	13
A.7 Prüfbericht	13
Anhang B (normativ) Typprüfungen und laufende Prüfungen von gefertigten Schläuchen	15
Anhang C (informativ) Produktions - Abnahmeprüfungen	16